



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**



9405/13

(OR. en)

PRESSE 185
PR CO 24

TLAČOVÁ SPRÁVA

3 238. zasadnutie Rady

Hospodárske a finančné záležitosti

V Bruseli 14. mája 2013

predseda

Michael Noonan
Minister financií Írska

T L A Č

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

9405/13

1
SK

Hlavné výsledky zasadnutia Rady

Rada prijala pre Komisiu mandát rokovať o aktualizovaných dohodách o **zdaňovaní príjmu z úspor** so Švajčiarskom, s Lichtenštajnskom, Monakom, Andorrou a so San Marínom.

Cieľom je zabezpečiť, aby týchto päť krajín aj naďalej uplatňovalo opatrenia, ktoré sú ekvivalentné opatreniam v aktuálne menenej smernici EÚ o zdaňovaní príjmu z úspor.

Rada prijala závery o **daňových únikoch a daňových podvodoch**, pričom zdôraznila potrebu spojiť sily na vnútroštátnej úrovni, úrovni EÚ a globálnej úrovni a potvrdila podporu práci vykonávanej v rámci krajín G8, G20 a OECD v oblasti automatickej výmeny informácií.

Tieto otázky preskúma Európska rada na svojom zasadnutí 22. mája.

Rada dosiahla politickú dohodu o **návrhu opravného rozpočtu č. 2** pre rozpočet EÚ na rok 2013.

Prijala závery v týchto oblastiach:

- **makroekonomické nerovnováhy**, na základe podrobného preskúmania nerovnováh v 13 členských štátoch,
- **jednotná oblasť platieb v eurách**,
- **financovanie urýchleného začatia opatrení na riešenie zmeny klímy**.

Rada tiež privítala kompromis dosiahnutý s Európskym parlamentom o návrhu smernice o **hypotekárnych úveroch**.

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	5
------------------------	----------

PREROKOVANÉ BODY

OZDRAVENIE BÁNK A RIEŠENIE ICH KRÍZOVÝCH SITUÁCIÍ	7
ROZPOČET EÚ – NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 2 NA ROK 2013.....	9
ZDAŇOVANIE PRÍJMU Z ÚSPOR.....	10
– <i>Dohody s tretími krajinami</i>	10
– <i>Návrh smernice</i>	10
DAŇOVÉ ÚNIKY A DAŇOVÉ PODVODY – <i>závery</i>	12
MAKROEKONOMICKÉ NEROVNOVÁHY – PODROBNÉ PRESKÚMANIE NEROVNOVÁH – <i>závery</i>	16
HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA.....	18
NADVIAZANIE NA MEDZINÁRODNÉ ZASADNUTIA O FINANČNÝCH OTÁZKACH.....	19
RÔZNE	20
ZASADNUTIA POPRI ZASADNUTÍ RADY	21

INÉ SCHVÁLENÉ BODY***HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI***

– Financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy – financovanie urýchleného začatia činnosti – <i>závery</i>	22
– SEPA (jednotná oblasť platieb v eurách) – <i>závery</i>	23
– Osobitná správa Dvora audítrov: Zemetrasenie v regióne Abruzzi v roku 2009 – <i>závery</i>	26
– Cyprus – opatrenia na obnovu finančnej stability a udržateľného rastu	27

¹

- Ak vyhlásenia, závery alebo uznesenia formálne prijala Rada, je to uvedené v nadpise príslušného bodu a text je vložený do úvodzoviek.
- Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v texte, sú sprístupnené na internetovej stránke Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Akty prijaté s vyhláseniami do zápisnice zo zasadnutia Rady, ktoré sa môžu zverejniť, sú označené hviezdíčkou; tieto vyhlásenia sú k dispozícii na internetovej stránke Rady alebo ich možno získať z tlačového úradu.

ZDAŇOVANIE

- Výnimka v oblasti DPH – Česká republika a Poľsko 27

SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

- Automatizovaná výmena údajov s Bulharskom 28
- Automatizovaná výmena údajov s Rumunskom..... 28

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Biocídne výrobky – 1R-trans-fenotrín 28

VYMENOVANIA

- Európsky hospodársky a sociálny výbor 29

ÚČASTNÍCI

Belgicko:

Koen GEENS

minister financií

Bulharsko:

Kalin HRISTOV

minister financií

Česká republika:

Miroslav KALOUSEK

minister financií

Dánsko:

Margrethe VESTAGER

ministerka hospodárstva a vnútra

Nemecko:

Wolfgang SCHÄUBLE

spolkový minister financií

Estónsko:

Jürgen LIGI

minister financií

Írsko:

Michael NOONAN

Brian HAYES

minister financií

štátny tajomník so zodpovednosťou za reformu verejnej služby a úrad pre verejnoprospešné práce (ministerstvo pre verejné výdavky a reformu)

Grécko:

Ioannis STOURNARAS

minister financií

Španielsko:

Luis DE GUINDOS JURADO

minister hospodárstva a konkurencieschopnosti

Francúzsko:

Pierre MOSCOVICI

minister hospodárstva a financií

Taliansko:

Fabrizio SACCOMANNI

minister hospodárstva a financií

Cyprus:

Charis GEORGIADES

minister financií

Lotyšsko:

Andris VILKS

minister financií

Litva:

Rimantas ŠADŽIUS

minister financií

Luxembursko:

Luc FRIEDEN

minister financií

Maďarsko:

Mihály VARGA

minister národného hospodárstva

Malta:

Edward SCICLUNA

minister financií

Holandsko:

Jeroen DIJSELBLOEM

minister financií

Rakúsko:

Maria FEKTER

spolková ministerka financií

Poľsko:

Jacek ROSTOWSKI

minister financií

Portugalsko:

Vítor GASPAR

Ministro de Estado, minister financií

Rumunsko:

Liviu VOINEA

ministerský delegát pre rozpočet, ministerstvo verejných financií

Slovinsko:

Uroš ČUFER

minister financií

Slovensko:

Peter KAŽIMÍR

podpredseda vlády a minister financií

Fínsko:

Jutta URPILAINEN

podpredsedníčka vlády, ministerka financií

Švédsko:

Anders BORG

minister financií

Spojené kráľovstvo:

George OSBORNE

minister financií (Chancellor of the Exchequer)

.....

Komisia:

Olli REHN

podpredseda

Michel BARNIER

člen

Algirdas ŠEMETA

člen

Janusz LEWANDOWSKI

člen

.....

Ostatní účastníci:

Jörg ASMUSSEN

člen Výkonnej rady Európskej centrálnej banky

Werner HOYER

prezident Európskej investičnej banky

Thomas WIESER

predseda Hospodárskeho a finančného výboru

Hans VIJLBRIEF

predseda Výboru pre hospodársku politiku

.....

Vláda prístupujúceho štátu bola zastúpená takto:

Chorvátsko:

Vladimir DROBNJAK

stály predstaviteľ

PREROKOVANÉ BODY**OZDRAVENIE BÁNK A RIEŠENIE ICH KRÍZOVÝCH SITUÁCIÍ**

Rada rokovala o návrhu smernice, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností, pričom sa sústredia najmä na nastavenie nástroja odpísania dlhu.

Predsedníctvo na záver rokovania uviedlo, že na dosiahnutie dohody je potrebné dosiahnuť vyváženosť medzi stanovením harmonizovaného prístupu k odpísaniu dlhu a možnosťou obmedzenej flexibility jednotlivých krajín pri jeho uplatňovaní. Predsedníctvo vyjadrilo svoj zámer opätovne predložiť celý spis Rade na jej zasadnutí 21. júna s cieľom dosiahnuť o tejto smernici dohodu.

Predsedníctvo v rámci zhrnutia rokovania konštatovalo, že existuje konvergencia v týchto otázkach:

- všeobecná dohoda o širokom rozsahu odpísania dlhu s obmedzeným zoznamom zadefinovaných vylúčení,
- všeobecná dohoda o tom, že kapacita absorpcie strát sa musí prispôbiť tak, aby zodpovedala rozsahu vylúčení,
- konštatujúc, že systémy ochrany vkladov vždy plne chránia vklady do 100 000 EUR, väčšina členských štátov sa zhodla na tom, systémy ochrany vkladov by mali tiež využívať výhody uprednostnenia vkladateľov,
- celková výrazná podpora uprednostnenia vkladateľov (t.j. posledná kategória aktív, ktoré sa majú zahrnúť do odpisu) pre vklady nad 100 000 EUR, pričom sa uviedli niektoré výhrady týkajúce sa uprednostňovania veľkých firemných vkladov.

Predsedníctvo tiež uznalo, že by sa mali riešiť niektoré pripomienky týkajúce sa konkrétnych krajín, najmä otázky týkajúce sa krajín v rámci eurozóny a krajín mimo nej.

Cieľom navrhovanej smernice je poskytnúť vnútroštátnym orgánom spoločné právomoci a nástroje na zabránenie bankových kríz a na včasné riešenie úpadku akejkoľvek finančnej inštitúcie pri zachovaní základných operácií banky a minimálnom vystavení daňových poplatníkov stratám. Ustanovuje celú škálu nástrojov na riešenie prípadných bankových kríz v troch etapách: príprava a prevencia, včasná intervencia a riešenie krízových situácií.

Nástrojom odpísania dlhu by sa v etape riešenia krízovej situácie umožnilo orgánom pre riešenie krízových situácií odpísať pohľadávky akcionárov a veriteľov inštitúcií, ktoré sú v úpadku alebo pri ktorých je pravdepodobné, že sa ocitnú v úpadku, alebo tieto pohľadávky previesť na akcie.

Na základe tejto smernice by sa tiež od členských štátov požadovalo, aby založili fondy na riešenie krízovej situácie *ex ante* s cieľom zabezpečiť účinné využívanie nástrojov na riešenie krízových situácií.

Cieľom návrhu je transponovať do práva EÚ záväzky zo samitu G20, ktorý sa konal v novembri 2008 vo Washingtone D.C. a na ktorom vedúci predstavitelia tejto skupiny žiadali, aby sa preskúmali režimy riešenia krízových situácií a konkurzné právo, „aby sa tak zaistilo, že sa umožní riadna likvidácia veľkých komplexných cezhraničných inštitúcií.“

Smernicu prijíma na základe článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Rada kvalifikovanou väčšinou po dohode s Európskym parlamentom.

ROZPOČET EÚ – NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 2 NA ROK 2013

Rada dosiahla politickú dohodu o návrhu opravného rozpočtu č. 2 na rok 2013, pričom vychádzala z návrhu írskeho predsedníctva ([9359/13](#)).

Návrh opravného rozpočtu č. 2 na rok 2013 sa týka pokrytia potrieb v oblasti neuhradených platieb v rozpočte EÚ na rok 2013. Rada súhlasila, že najprv poskytne 7,3 miliardy EUR, pričom táto suma sa využije na opatrenia na podporu hospodárskeho rastu, tvorbu pracovných príležitostí a riešenie nezamestnanosti najmä mladých ľudí.

Rada tiež prijala vyhlásenie, v ktorom potvrdila svoju pripravenosť prijať všetky ďalšie nevyhnutné kroky na zabezpečenie splnenia záväzkov EÚ v druhej fáze, keď bude mať Komisia viac informácií o plnení rozpočtu, možnostiach prerozdelenia a o rozpočtových príjmoch.

V druhom vyhlásení Rada zdôraznila politickú povahu dohody a vyhlásila, že formálne príjme svoju pozíciu k tomuto návrhu opravného rozpočtu v neskoršej fáze súčasne s ukončením rozhovorov o viacročnom finančnom rámci EÚ na roky 2014 – 2020. Ministri zdôraznili, že ak sa nedohodlo na všetkom, nedohodlo sa na ničom.

V rozpočte EÚ na rok 2013 odsúhlasenom Radou a Európskym parlamentom na konci minulého roka dosahujú platby sumu 132,8 miliardy EUR a záväzky sumu 150,9 miliardy EUR.

ZDAŇOVANIE PRÍJMU Z ÚSPOR

– Dohody s tretími krajinami

Rada schválila mandát, na základe ktorého môže Komisia rokovať o zmenách dohôd so Švajčiarskom, s Lichtenštajnskom, Monakom, Andorrou a so San Marínom o zdaňovaní príjmu z úspor.

Cieľom je zabezpečiť, aby týchto päť krajín aj naďalej uplatňovalo opatrenia, ktoré sú ekvivalentné opatreniam smernici EÚ o zdaňovaní príjmu z úspor, na ktorej zmenách sa aktuálne pracuje. Komisia bude rokovať na základe návrhu smernice, ktorou sa mení smernica o zdaňovaní príjmu z úspor (2003/48/ES) a ktorá má za cieľ zlepšiť jej efektívnosť a odstrániť niektoré medzery, aby sa tak predišlo jej obchádzaniu.

Podrobnosti sú uvedené nižšie.

– Návrh smernice

Rada rokovala o návrhu smernice zameranej na posilnenie smernice EÚ o zdaňovaní príjmu z úspor (2003/48/EC).

Súhlasila, že sa k tejto záležitosti spolu s pripomienkami ministrov vráti na jednom z nadchádzajúcich zasadnutí.

V navrhovaných zmenách smernice 2003/48/ES sa premietajú zmeny v produktoch sporenia a trendoch správania investorov od nadobudnutia účinnosti smernice v roku 2005. Zameriavajú sa na rozšírenie rozsahu pôsobnosti smernice tak, aby sa zahrnuli všetky typy príjmov z úspor ako aj produkty, ktoré generujú úroky alebo podobné príjmy, a na poskytnutie „transparentného“ prístupu na určenie vlastníkov požitkov¹.

V smernici 2003/48/ES sa od členských štátov vyžaduje, aby si automaticky vymieňali informácie s cieľom zabezpečiť, aby sa úrokové platby vyplatené v jednom členskom štáte občanom s pobytom v inom členskom štáte, zdaňovali v súlade s právnymi predpismi štátu, v ktorom je osoba daňovníkom. Luxembursko a Rakúsko môžu počas prechodného obdobia namiesto poskytovania informácií o sporiteľoch zaviesť daň zrážanú z prijatých úrokov vyplatených sporiteľom s pobytom v inom členskom štáte².

¹ t.j. „na určenie totožnosti vlastníka požitkov“ sa podniknú „primerané kroky“.

² Luxembursko nedávno vyhlásilo, že od 1. januára 2015 nebude využívať prechodné úpravy, ale bude v súlade so smernicou 2003/48/ES uplatňovať automatickú výmenu informácií.

Švajčiarsko, Lichtenštajnsko, Monako, Andorra a San Maríno uplatňujú na základe dohôd s EÚ podpísaných v roku 2004 opatrenia rovnocenné s opatreniami ustanovenými v smernici. Guernsey, Jersey, Ostrov Man a sedem karibských území¹ sa správajú rovnako, a to na základe dvojstranných dohôd uzatvorených jednotlivo s každým členským štátom.

Rovnocenné opatrenia zahŕňajú v súčasných dohodách automatickú výmenu informácií alebo daň zrážanú z úrokov vyplatených sporiteľom s pobytom v EÚ. Určitý podiel z príjmov získaných zo zrážanej dane sa prevedie do krajiny, v ktorej má sporiteľ bydlisko na daňové účely.

Na základe článku 115 Zmluvy o fungovaní Európskej únie si prijatie smernice vyžaduje jednomyselný súhlas Rady po porade s Európskym parlamentom.

¹ Závislé a pridružené územia Holandska a Spojeného kráľovstva.

DAŇOVÉ ÚNIKY A DAŇOVÉ PODVODY – závery

Rada prijala tieto závery:

„Rada

1. OPĀTOVNE POTVRDZUJE, že „všetky členské štáty uznávajú význam prijatia účinných opatrení na boj proti daňovým únikom a daňovým podvodom“, a UZNÁVA, že je potrebné riešiť problematiku agresívneho daňového plánovania.
2. UZNÁVA potrebu primeranej kombinácie úsilia na vnútroštátnej úrovni, úrovni EÚ a globálnej úrovni v záujme boja proti daňovým podvodom a daňovým únikom, ako aj boja proti agresívnemu daňovému plánovaniu.
3. V tomto kontexte PODPORUJE ďalšie úsilie v oblasti automatickej výmeny informácií na úrovni členských štátov, EÚ, G8, G20, OECD a na celosvetovej úrovni, ako aj ďalšie úsilie na uvedených úrovniach týkajúce sa zlepšenia vykonávania a presadzovania štandard v súvislosti s informáciami o skutočnom vlastníctve, ktoré sú relevantné na daňové účely. POZNAMENÁVA, že v oblasti obchodného tajomstva to môže viesť k zmenám.
4. BERIE NA VEDOMIE rokovania členských štátov o medzivládnych dohodách s tretími krajinami na účely automatickej výmeny veľkého počtu informácií.
5. V tejto súvislosti VÍTA, že sa Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Španielsko a Spojené kráľovstvo dohodli, že budú spoločne pracovať na pilotnom multilaterálnom nástroji na výmenu informácií, pričom ako základ tejto multilaterálnej výmeny informácií využijú model, na ktorom sa dohodli so Spojenými štátmi, s cieľom prispieť k vytvoreniu nového celosvetového štandardu, BERIE NA VEDOMIE, že EÚ zohráva kľúčovú úlohu pri podpore a propagovaní akceptácie takých štandard na celom svete, a ďalej VÍTA záväzok britských zámorských území a Ostrova Man pridať sa k pilotnej iniciatíve, ako aj veľký záujem, ktorý vyjadriilo Guernsey.
6. PODPORUJE ďalšie úsilie na úrovni OECD v súvislosti s narúšaním základu dane a presunom ziskov (BEPS – Base Erosion and Profit Shifting) a PRIPOMÍNA závery Európskej rady z 13. a 14. marca 2013 o potrebe úzkej spolupráce s OECD a G20 s cieľom vypracovať štandardy dohodnuté na medzinárodnej úrovni na zabránenie erózii základu dane a prevodom zisku a predovšetkým BERIE NA VEDOMIE výzvu Európskej rady, aby Európska únia koordinovala svoje stanoviská. BERIE NA VEDOMIE, že sa táto koordinácia uskutoční prostredníctvom príslušných orgánov Rady vrátane pracovnej skupiny na vysokej úrovni a VÍTA skutočnosť, že pokrok v tejto oblasti na medzinárodnej úrovni sa monitoruje. EÚ by na uvedené účely mala úzko monitorovať svoj právny rámec a zistiť, v ktorých oblastiach by sa na základe spoločných riešení najlepšie zabezpečila účinnosť a efektívnosť.

7. VÍTA prácu Komisie na vypracovávaní opatrení pre boj proti daňovým podvodom, daňovým únikom a agresívnemu daňovému plánovaniu. Rada konkrétne UZNÁVA užitočnú úlohu, ktorú môže v tomto ohľade zohrávať akčný plán Komisie ([17637/12](#)), odporúčanie o agresívnom daňovom plánovaní ([17617/12](#)) a odporúčanie o uplatňovaní dobrej správy v daňových záležitostiach v tretích krajinách ([17669/12](#)).
8. POUKAZUJE na nezáväzný charakter odporúčaní v súlade s článkom 288 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa uvádza, že „odporúčania... nie sú záväzné“.
9. POTVRDZUJE závery Rady ECOFIN z 13. novembra 2012, v ktorých Rada stanovuje svoje priority aj neprioritné oblasti v rámci priameho a nepriameho zdaňovania pre určité oblasti svojej práce v krátkodobom horizonte týkajúce sa daňových únikov a daňových podvodov, ktoré sa musia vziať do úvahy pri ďalšom preskúmaní opatrení vychádzajúcich z akčného plánu ([17637/12](#)).
10. ZDÔRAZŇUJE, že opatrenia na boj proti daňovým podvodom a daňovým únikom musia v rámci Európskej únie plne rešpektovať zásadu subsidiarity a právomoci členských štátov, ktoré sa týkajú daňových záležitostí.
11. PRIPOMÍNA prebiehajúcu prácu v Rade, ktorá sa týka boja proti daňovým podvodom a daňovým únikom, a konštatuje, že členské štáty realizujú existujúce právne opatrenia, predovšetkým smernicu Rady o administratívnej spolupráci v oblasti daní a smernicu Rady o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok vyplývajúcich z daní, poplatkov a ďalších opatrení.
12. VYZÝVA skupinu pre kódex správania (zdaňovanie podnikov), aby pokračovala v práci na riešení problémov, ktorých príčinou je nekonzistentné zaobchádzanie s hybridnými subjektmi a nástrojmi, a vyzýva skupinu, aby v tomto ohľade urýchlene vypracovala riešenia, a takisto BERIE NA VEDOMIE prácu v tejto oblasti na iných medzinárodných fórach a VYZÝVA skupinu pre kódex správania, aby primeraným spôsobom zohľadnila prácu v uvedenej oblasti na ďalších medzinárodných fórach.
13. BERIE NA VEDOMIE prácu, ktorú vykonali prípravné orgány Rady v záujme zintenzívnenia boja proti podvodom v oblasti DPH, ako aj úsilie írskeho predsedníctva zamerané na nájdenie komplexného riešenia tohto problému a vyzýva na pokračovanie úsilia s cieľom nájsť riešenia, ktoré sú akceptovateľné pre všetky členské štáty.

14. BERIE NA VEDOMIE skutočnosť, že predsedníctvo má v úmysle písomne požiadať Medzinárodné konzorcium investigatívnych novinárov, aby prostredníctvom príslušných kompetentných orgánov poskytli členským štátom mená a údaje o všetkých občanoch EÚ uvedených na zozname v rámci kauzy „offshore leaks“ .

Odporúčanie Komisie v súvislosti s agresívnym daňovým plánovaním ([17617/12](#))

15. UZNÁVA, že agresívne daňové plánovanie je globálnym problémom a spočíva vo využití technických detailov daňového systému alebo nesúlady medzi dvoma či viacerými daňovými systémami s cieľom znížiť daňové záväzky. Pre členské štáty je zložité chrániť svoje vnútroštátne základy dane pred eróziou spôsobenou agresívnym daňovým plánovaním. V záujme dosiahnutia lepšieho fungovania vnútorného trhu a ochrany daňových príjmov je potrebné podporovať všetky členské štáty, aby náležite prijali všetky nevyhnutné opatrenia na riešenie agresívneho daňového plánovania, čo by umožnilo zmierniť existujúce narušenia.
16. VYZÝVA členské štáty, aby podľa potreby uvážili, v akom rozsahu by mohli ich súčasné vnútroštátne právne rámce obsahovať všeobecné pravidlo proti vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, ktoré v súlade so zmluvami EÚ umožňuje účinne bojovať proti postupom zneužívajúcim daňový systém.
17. VYZÝVA členské štáty, aby zvážili vhodnosť začlenenia všeobecného pravidla proti vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam do svojich vnútroštátnych právnych predpisov, ako sa to navrhuje v odporúčaní ([17671/12](#)).
18. PODČIARKUJE, že je dôležité prijať konkrétne opatrenia proti dvojitému nezdaneniu prostredníctvom dohôd o zamedzení dvojitého zdanenia, rešpektujúc právomoc členských štátov bilaterálne dohadovať dohovory o zamedzení dvojitého zdanenia, ako aj zásadu subsidiarity a berúc do úvahy všetky príslušné faktory, ktoré sa vyskytujú počas rokovania.

Odporúčanie v súvislosti s uplatňovaním dobrej správy v daňových záležitostiach v tretích krajinách ([17669/12](#))

19. POTVRDZUJE svoje pranie podporovať uplatňovanie zásad dobrej správy v oblasti daní (transparentnosť, výmenu informácií a spravodlivú daňovú súťaž) v tretích krajinách.
20. ZAVÄZUJE SA k ďalšej práci na tom, ako najlepšie zabezpečiť, aby tretie krajiny splnili príslušné štandardy dobrej správy v daňových záležitostiach; PRIPOMÍNA zoznam OECD týkajúci sa jurisdikcií, ktoré nespupracujú, a VYZÝVA na zváženie, či je s ohľadom na tretie krajiny vhodné vypracovať európsky zoznam jurisdikcií, ktoré nespupracujú.

21. PODPORUJE prebiehajúcu prácu skupiny pre kódex správania v oblasti zdaňovania podnikov. NABÁDA členské štáty a Komisiu, aby úzko spolupracovali s OECD a Globálnym fórom o transparentnosti a výmene informácií na daňové účely s cieľom navrhnuť akčné plány zamerané na boj proti nedostatku transparentnosti a škodlivým daňovým postupom v tretích krajinách.

Ďalšia práca

22. VYZÝVA nadchádzajúce predsedníctva, aby naďalej hľadali najprimeranejší spôsob riešenia problematiky daňových podvodov, daňových únikov a agresívneho daňového plánovania na úrovni členských štátov, EÚ a na celosvetovej úrovni a aby tiež zintenzívnili úsilie pri podpore štandardov dobrej správy v daňových záležitostiach v tretích krajinách, zdôrazňujúc dôležitosť posilnenia spolupráce medzi OECD a G20, výmeny názorov, skúseností a najlepších postupov medzi členskými štátmi.“

MAKROEKONOMICKÉ NEROVNOVÁHY – PODROBNÉ PRESKÚMANIE

NEROVNOVÁH – závery

Rada rokovala o podrobnom preskúmaní makroekonomických nerovnováh v 13 členských štátoch, ktoré minulý mesiac uverejnila Komisia. Prijala tieto závery:

„Rada (ECOFIN):

1. VÍTA hĺbkové preskúmania, ktoré Komisia uverejnila v súvislosti s 13 členskými štátmi, ktoré sa v správe o mechanizme varovania z roku 2013 identifikovali ako krajiny vyžadujúce si ďalšiu analýzu, a sprievodné oznámenie, v ktorom sa sumarizujú hlavné výsledky hĺbkových preskúmaní; UZNÁVA, že hĺbkové preskúmania predstavujú dôkladnú analýzu zdrojov a povahy nerovnováh v členských štátoch, ktoré sú predmetom preskúmania, a zohľadňujú sa v nich okolnosti a kvalitatívne informácie špecifické pre jednotlivé krajiny, ako aj relevantné analytické nástroje; a ZDÔRAZŇUJE užitočnosť dialógu medzi Komisiou a dotknutými členskými štátmi pri príprave hĺbkových preskúmaní, čím sa posilňuje zodpovednosť na vnútroštátnej úrovni;
2. SÚHLASÍ s tým, že vo všetkých 13 skúmaných členských štátoch sa vyskytujú makroekonomické nerovnováhy rôznej povahy a rozsahu; ZDÔRAZŇUJE, že vo všetkých 13 členských štátoch je potrebné prijať politické opatrenia a záväzky vykonať štrukturálnu reformu s cieľom riešiť nerovnováhy trvalým spôsobom, aby sa vytvorili podmienky na udržateľný rast a zamestnanosť; VYZÝVA členské štáty, aby naďalej včas uskutočňovali potrebné politické kroky a reformy a UZNÁVA potrebu pokračujúceho monitorovania opatrení prijímaných členskými štátmi; a VYZÝVA Komisiu, aby v kontexte európskeho semestra vypracovala vhodné cielené odporúčania určené členským štátom, v ktorých sa vyskytujú makroekonomické nerovnováhy.
3. VYZÝVA Komisiu, aby v úzkej spolupráci s členskými štátmi pokračovala vo vytváraní analytických nástrojov pre posudzovanie všetkých druhov nerovnováh a uskutočnila ďalšiu analýzu vedľajších ekonomických a finančných účinkov, ktoré môžu mať negatívny vplyv na hladké fungovanie HMÚ alebo brániť uskutočneniu úprav v ostatných členských štátoch.

4. ZDÔRAZŇUJE potrebu zabezpečiť celkovú integritu rámca správy ekonomických záležitostí EÚ a účinné uplatňovanie postupu makroekonomického dohľadu, a to najmä nápravnej časti postupu pri makroekonomickej nerovnováhe vo vzťahu ku krajinám, v ktorých sa vyskytujú rovnováhy považované za nadmerné; POTVRDZUJE stanovisko Komisie, podľa ktorého nadmerné nerovnováhy existujú v Španielsku a Slovinsku; BERIE NA VEDOMIE zámer Komisie posúdiť politické opatrenia uvedené v národných programoch reforiem a programoch stability týchto členských štátov, a to s cieľom určiť, či sú navrhované politické opatrenia vzhľadom na existujúce výzvy primerané, a VYZÝVA Komisiu, aby na základe tohto posúdenia zvážila, či sú potrebné kroky v rámci postupu pri nadmernej nerovnováhe.“

HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA

Rada vzala na vedomie dve oznámenia o ďalšom vývoji hospodárskej a menovej únie (HMÚ) EÚ, ktoré prezentovala Komisia. Uskutočnila sa krátka výmena názorov.

Oznámenia sa vzťahujú na:

- zavedenie nástroja konvergenie a konkurencieschopnosti ([6849/13](#));
- *ex ante* koordináciu národných reforiem hospodárskej politiky ([6849/13](#)).

Nadväzujú na prácu Európskej rady, ktorá v decembri minulého roka požiadala svojho predsedu, aby po konzultáciách s členskými štátmi predložil v júni 2013 prípadné opatrenia a harmonogram ďalšieho rozvoja HMÚ.

V oznámení o nástroji konvergenie a konkurencieschopnosti sa pre členské štáty uvádzajú možnosti zmluvných dojednaní, prostredníctvom ktorých sa zaviazu ku konkrétnym reformám, a zároveň aj možnosti finančnej podpory na pomoc pri realizácii týchto reforiem.

Koncepcia *ex ante* koordinácie plánov veľkých reforiem hospodárskej politiky bola zavedená takzvanou fiškálnou dohodou (Fiscal Compact)¹. Reformy, ktoré sa majú koordinovať, by sa mali zameriavať na konkurencieschopnosť, zamestnanosť, fungovanie trhu s tovarom a so službami, sieťové odvetvia, daňové systémy, finančnú stabilitu a fiškálnu udržateľnosť.

¹ Zmluva o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii.

NADVIAZANIE NA MEDZINÁRODNÉ ZASADNUTIA O FINANČNÝCH OTÁZKACH

Rada vzala na vedomie výsledok medzinárodných zasadnutí o finančných otázkach, ktoré sa konali 18. – 21. apríla vo Washingtone D. C., konkrétne:

- zasadnutia ministrov financií krajín G20 a guvernérov centrálnych bánk,
- výročných jarných zasadnutí MMF a Svetovej banky.

Rokovania vo Washingtone sa týkali svetovej hospodárskej situácie, rámca skupiny G20 pre rast, reformy medzinárodnej finančnej architektúry, finančnej regulácie a financovania investícií.

RÔZNE

Predsedníctvo informovalo Radu o vývoji týchto legislatívnych spisov:

- *hypotekárny úver*
- *bankový dohľad (jednotný mechanizmus dohľadu),*
- *kapitálové požiadavky („CRD4“)*
- *transparentnosť,*
- *trhy s finančnými nástrojmi („MIFID“),*
- *zneužívanie trhu („MAR“),*
- *boj proti praniu špinavých peňazí.*

Rada bola informovaná aj o nedávnej iniciatíve Francúzska, Nemecka, Talianska, Španielska a Spojeného kráľovstva o rozšírení automatickej výmeny informácií v oblasti **daní** (pilotný projekt „G5“).

ZASADNUTIA POPRI ZASADNUTÍ RADY

Popri zasadnutí Rady sa konali tieto zasadnutia:

– ***Neformálny dialóg s Európskym parlamentom***

Zástupcovia Rady a Európskeho parlamentu sa stretli 13. mája na neformálnom zasadnutí, počas ktorého sa sústredili na ozdravenie bánk a riešenie ich krízových situácií a na trhy s finančnými nástrojmi, ako aj na proces európskeho semestra a ďalší vývoj hospodárskej a menovej únie EÚ.

– ***Euroskupina***

Ministri členských štátov eurozóny sa zúčastnili na zasadnutí Euroskupiny, ktoré sa konalo 13. mája.

– ***Výročné zasadnutie guvernérov EIB***

Ministri vo funkcii guvernérov Európskej investičnej banky sa zišli na výročnom zasadnutí guvernérov EIB.

– ***Pracovné raňajky ministrov***

Ministri sa stretli na pracovných raňajkách, aby na základe jarých prognóz Komisie rokovali o hospodárskej situácii. V rámci príprav na zasadnutie Európskej rady, ktoré sa bude konať 22. mája, rokovali aj o otázkach súvisiacich s daňovými únikmi a daňovými podvodmi.

INÉ SCHVÁLENÉ BODY**HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI****Financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy – financovanie urýchleného začatia činnosti – závery**

Rada prijala tieto závery:

„Rada

1. BERIE NA VEDOMIE záväzok EÚ a jej členských štátov poskytnúť v rokoch 2010 – 2012 sumu v celkovej výške 7,2 mld. EUR na financovanie urýchleného začatia činnosti; ZDÔRAZŇUJE, že napriek zložitej hospodárskej situácii a prísnyim rozpočtovým obmedzeniam dokázali EÚ a jej členské štáty prekročiť svoj záväzok a prideliť na financovanie urýchleného začatia činnosti 7,34 miliardy EUR,
2. POTVRDZUJE oficiálnu správu EÚ a jej členských štátov o financovaní urýchleného začatia činnosti, ktorou sa končí obdobie financovania urýchleného začatia činnosti; POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty pridelili v roku 2012 na splnenie svojho záväzku v oblasti financovania urýchleného začatia činnosti sumu v celkovej výške 2,67 miliardy EUR, z čoho 48 % bolo určených na financovanie opatrení na zmiernenie zmeny klímy, 28 % na podporu prác na adaptácii sa na zmenu klímy, 12 % na podporu opatrení zameraných na obmedzenie odlesňovania a degradácie lesov v rozvojových krajinách a 12 % na medzisektorové činnosti a činnosti, ktoré sa nedajú jednoznačne zaradiť do kategórií; KONŠTATUJE, že finančné prostriedky boli poskytnuté hlavne na budovanie kapacít a že sa očakáva, že tieto investície do zvýšenej kapacity prispievajú k výrazným konkrétnym výsledkom pri zmierňovaní zmeny klímy a k zvýšeniu návratnosti ďalších investícií na adaptáciu; ŽIADA Komisiu, aby náležite aktualizovala údaje v správe o financovaní urýchleného začatia činnosti s cieľom zohľadniť všetky ďalšie informácie získané pred jej predložením UNFCCC; ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné ďalej aktívne pracovať na dosiahnutí spoločných medzinárodne dohodnutých noriem pre monitorovanie, vykazovanie a overovanie finančných tokov určených na opatrenia v oblasti zmeny klímy; POTVRDZUJE svoj záväzok naďalej podávať správy o finančných tokoch určených na opatrenia v oblasti zmeny klímy v súlade s rozhodnutiami UNFCCC v Dauhe.

3. VÍTA pokrok dosiahnutý na konferencii zmluvných strán UNFCCC (COP 18) v Dauhe pri prijímaní globálnej právne záväznej dohody na riešenie zmeny klímy, ktorá by mala byť pre všetkých platná od roku 2015; ZDÔRAZŇUJE, že pre EÚ je spolu s ostatnými rozvinutými krajinami dôležité poskytovať podporu aj po roku 2012, ako sa uvádza v rozhodnutí z Dauhy; OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že v tomto ohľade budú EÚ a jej členské štáty naďalej poskytovať podporu určenú na opatrenia v oblasti zmeny klímy aj po roku 2012; PRIPOMÍNA, že niektoré členské štáty už oznámili, že dobrovoľne a z vlastných finančných rezerv prispejú sumou 5,5 miliardy EUR na opatrenia v oblasti zmeny klímy; VÍTA dohodu o predĺžení pracovného programu pre dlhodobé financovanie v roku 2013, ktoré by sa malo stať užitočným prínosom pri stanovovaní spôsobov zvýšenia financovania opatrení v oblasti zmeny klímy v kontexte účelných opatrení na zmiernenie zmeny klímy a transparentnosti vykonávania a VÍTA výzvu, aby rozvinuté krajiny, ktoré sú zmluvnými stranami UNFCCC, predložili svoje príspevky v septembri 2013; NABÁDA k ďalšej analytickej práci o verejných intervenciách s cieľom zapojiť do činností zmiernovania a adaptácie aj súkromný sektor,
4. PRIPOMÍNA závery Rady o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy z novembra 2012; v tomto zmysle OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a ostatné rozvinuté krajiny by mali aj naďalej konštruktívne spolupracovať na stanovení spôsobov zvýšenia financovania opatrení v oblasti zmeny klímy od roku 2013 do roku 2020 zo širokého spektra zdrojov, verejných financií a financií súkromného sektora, bilaterálnych, multilaterálnych vrátane alternatívnych zdrojov financovania, ako to bude potrebné na to, aby sa do roku 2020 dosiahol dohodnutý dlhodobý medzinárodný cieľ, ktorým je spoločne mobilizovať sumu vo výške 100 miliárd USD ročne v kontexte účelných opatrení zameraných na zmiernenie zmeny klímy a ich transparentného vykonávania; ZDÔRAZŇUJE potrebu spravodlivého rozdelenia zaťaženia medzi rozvinutými krajinami a OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE svoju výzvu, aby aj rozvíjajúce sa ekonomiky prispeli k financovaniu adaptácie na zmenu klímy a zmiernenia zmeny klímy v súlade so svojimi príslušnými záväzkami a kapacitami.“

SEPA (jednotná oblasť platieb v eurách) – závery

Rada prijala tieto závery:

„Rada

1. ZDÔRAZŇUJE, že podporuje cieľ jednotnej oblasti platieb v eurách (SEPA): vytvoriť integrovaný, konkurencieschopný a inovačný vnútorný trh pre služby retailového platobného styku v eurách na území EÚ, v rámci ktorého sa nerozlišuje medzi cezhraničnými a vnútroštátnymi platbami v eurách.

2. VÍTA skutočnosť, že úspešne nadobudlo účinnosť nariadenie (EÚ) č. 260/2012 z 31. marca 2012, v ktorom sa stanovuje konečný termín prechodu z vnútroštátnych úhrad a inkás na harmonizovaný systém úhrad SEPA (SCT) a inkás SEPA (SDD) na 1. februára 2014 v prípade platieb v eurách v členských štátoch eurozóny; a POTVRDZUJE, že ide o významný krok k dosiahnutiu skutočne integrovaného trhu pre retailové platby v eurách.
3. VYJADRUJE POĽUTOVANIE nad tým, že až na niekoľko výnimiek nie je v súčasnosti v členských štátoch prechod na systém SEPA ani zd'aleka ukončený (čo vyplynulo z nedávnej správy Európskej centrálnej banky). UZNÁVA, že zo všetkých účastníkov systému SEPA majú najmenej informácií o prechode na tento systém malé a stredné podniky (MSP), verejná správa na nižšej úrovni a miestne orgány a sú na skutočný prechod i najmenej pripravené; a KONŠTATUJE, že niektoré zainteresované strany pravdepodobne plánujú neskorší prechod na systém SEPA a preto môžu byť vystavení neprimeranú prevádzkovému riziku, ktoré môže ovplyvniť hladké spracovanie platieb.
4. ZDÔRAZŇUJE, že konečný termín prechodu na SCT A SDD sa rýchlo blíži a je potrebné, aby podľa potreby všetci účastníci trhu bezodkladne vyvinuli úsilie o ukončenie prechodu na systém SEPA v členských štátoch eurozóny, a to do 1. februára 2014; PODČIARKUJE, že všetci účastníci trhu v členských štátoch eurozóny musia v plnej miere rešpektovať ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 260/2012; a KLADIE DÔRAZ NA TO, aby príslušné orgány na vnútroštátnej i medzinárodnej úrovni intenzívne spolupracovali s cieľom zabezpečiť účinné a harmonizované dodržiavanie tohto nariadenia.
5. PODČIARKUJE, že koncoví užívatelia, ako sú napr. „subjekty vystavujúce veľké množstvo faktúr („big billers“), MSP a verejná správa nesú vlastnú zodpovednosť za zabezpečenie prechodu na systém SEPA. ZDÔRAZŇUJE, že všetky platobné príkazy, ktoré sa po 1. februári 2014 nepredložia vo formáte vyžadovanom nariadením (EÚ) č. 260/2012, nemusia všetci poskytovatelia platobných služieb v členských štátoch eurozóny spracovať, za čo by sa inak ukladali sankcie; a VYZÝVA obchodníkov, podnikateľské subjekty, MSP a verejnú správu, aby v záujme prípravy na systém SEPA bezodkladne podnikli konkrétne vnútorné kroky, a to tak, že zodpovedajúcim spôsobom prispôbia svoje informačné systémy a podľa potreby poskytnú pri fakturácii zákazníkom informácie o svojom IBAN-e.

6. VYZÝVA všetky členské štáty, aby s cieľom odstrániť existujúce medzery v informovanosti verejnosti výrazne a v prvom rade na vnútroštátnej úrovni posilnili opatrenia v oblasti komunikácie, a to predovšetkým so zreteľom na MSP, verejnú správu na nižšej úrovni a miestne orgány; VYZÝVA národné centrálné banky členských štátov eurozóny, ministerstvá financií a iné príslušné orgány, vnútroštátne bankové federácie a jednotlivé banky, aby do leta 2013 zvýšili komunikačnú činnosť orientovanú na prechod na systém SEPA, a to prostredníctvom všetkých relevantných mediálnych kanálov, ako napr. všeobecne zameranej tlače, billboardových kampaní, rozhlasového a televízneho vysielania, všade tam, kde sa uvedená komunikačná činnosť ešte úspešne nezačala. VYZÝVA Európsku komisiu a Európsku centrálnu banku, aby čo najviac využili svoje schopnosti a poskytli pomoc a poradenstvo v záujme plnej podpory prechodu na systém SEPA a vyzýva členov Rady pre systém SEPA, aby zintenzívnili so svojimi partnermi komunikáciu o význame dodržania lehoty prechodu na systém SEPA.
7. ZDÔRAZŇUJE, že s cieľom zabezpečiť, aby sa informácie skutočne dostali k tým účastníkom systému SEPA, ktorí v tomto štádiu dané informácie nemajú alebo na prechod nie sú pripravení, majú okrem všeobecných informačných kampaní mimoriadny význam aj konkrétne a osobitné opatrenia.
8. VYZÝVA banky a iných poskytovateľov platobných služieb, aby zoznámili koncových užívateľov s technickými, obchodnými a zmluvnými otázkami súvisiacimi s prechodom na systém SEPA (napr. oboznámili spotrebiteľov s novými prvkami systému SEPA, ako je napr. IBAN) a v záujme podpory ich úsilia o prechod na tento systém poskytnú značnú pomoc; a NABÁDA banky, aby s cieľom zvýšiť informovanosť o systéme SEPA a vysvetliť, aké nevyhnutné úpravy prechod na tento systém prináša, rozposlali klientom individuálne informačné listy, a to najmä podnikateľským subjektom vrátane MSP.
9. VYZÝVA obchodné organizácie, profesijné organizácie, napr. tie, ktoré zastupujú účtovníkov, ako aj združenia zastupujúce miestne orgány alebo mestá, aby nadviazali kontakt so svojimi občanmi či klientmi a poskytli im konkrétne informácie o SEPA.“

Osobitná správa Dvora audítorov: Zemetrasenie v regióne Abruzzi v roku 2009 – závery

Rada prijala tieto závery:

„RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

1. VÍTA osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 24/2012: „Reakcia Fondu solidarity Európskej únie na zemetrasenie v regióne Abruzzi v roku 2009: Relevantnosť operácií a náklady na ne“;
2. BERIE NA VEDOMIE zistenia a odporúčania Dvora audítorov týkajúce sa relevantnosti operácií, na ktoré sa poskytol príspevok z Fondu solidarity Európskej únie (FSEÚ), a nákladov na ne;
3. VÍTA podrobnú odpoveď Komisie na osobitnú správu;
4. POZNAMENÁVA, že projekt CASE (*Complessi Antisismici Sostenibili Ecocompatibili*) je životaschopným príkladom najnovšieho vývoja v oblasti stratégií reakcie na katastrofy; BERIE NA VEDOMIE zistenia Dvora audítorov, podľa ktorých sa nevenovala dostatočná pozornosť hospodárnosti projektu CASE, ako aj názor Komisie, podľa ktorého je pri vynakladaní úsilia o hospodárnosť potrebné uvažovať v osobitnom kontexte núdzovej situácie; a POZNAMENÁVA, že podľa Komisie zahrnutie projektu CASE nemalo na rozpočet EÚ žiadny vplyv;
5. VÍTA zámer Komisie objasniť slovné spojenie „dočasné ubytovanie“, a to v prospech budúcich žiadateľov;
6. BERIE NA VEDOMIE dohodu medzi Dvorom audítorov a Komisiou, podľa ktorej by otázka vytvárania príjmov projektmi financovanými z FSEÚ mala byť súčasťou nadchádzajúceho preskúmania nariadenia o FSEÚ;
7. BERIE NA VEDOMIE odporúčanie Dvora audítorov, podľa ktorého by Komisia mala podporiť členské štáty, aby boli pripravené konať v núdzových situáciách rýchlo a účinne; a VYZÝVA Komisiu, aby nadviazala na toto odporúčanie v súlade s odpoveďou Komisie;

8. PRIPOMÍNA význam efektívneho využívania verejných zdrojov;
9. SCHVALUJE odporúčanie Dvora audítorov, aby sa zlepšila hospodárnosť budúcich operácií financovaných z FSEÚ; a DOMNIEVA SA, že rýchla a účinná reakcia má v mimoriadnej núdzovej situácii kľúčový význam, ale takisto, že by sa mala naďalej uplatňovať zásada efektívneho využívania verejných financií, ktorá sa odráža v riadnych postupoch verejného obstarávania v núdzových situáciách.“

Cyprus – opatrenia na obnovu finančnej stability a udržateľného rastu

Rada prijala rozhodnutie určené Cypru, v ktorom stanovila prvky trojročného programu makroekonomických úprav zameraného na ozdravenie jeho bankového sektora, na pokračovanie procesu fiškálnej konsolidácie a na podporu konkurencieschopnosti a udržateľného a vyváženého rastu.

V rozhodnutí založenom na článku 136 ods. 1 a článku 126 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sú uvedené hlavné prvky politických podmienok pre poskytnutie finančnej pomoci Cypru prostredníctvom Európskeho mechanizmu pre stabilitu dohodnutých na zasadnutí Euroskupiny 25. marca.

Prijatie rozhodnutia vo všetkých ostatných jazykových verziách nasleduje po jeho prijatí v neúplnom súbore jazykových verzií písomným postupom 25. apríla ([9136/13](#)).

ZDAŇOVANIE

Výnimka v oblasti DPH – Česká republika a Poľsko

Rada prijala rozhodnutie, ktorým sa Českej republike a Poľsku povoľuje uplatňovať opatrenia odchyľujúce sa od článku 5 smernice 2006/112/ES o územnom uplatňovaní DPH, pokiaľ ide o výstavbu a údržbu hraničných mostov a spoločných úsekov ciest medzi týmito dvoma členskými štátmi.

Cieľom je zjednodušiť postup výberu DPH v súvislosti s výstavbou a údržbou hraničných mostov a spoločných úsekov ciest v týchto dvoch krajinách.

SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

Automatizovaná výmena údajov s Bulharskom

Rada prijala rozhodnutie o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel s Bulharskom ([8282/13](#)). Na základe hodnotiaceho postupu, ktorý sa vyžaduje podľa rozhodnutia 2008/616/SVV (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008) sa dospelo k záveru, že Bulharská republika v plnej miere vykonáva všeobecné ustanovenia týkajúce sa ochrany údajov, a preto je táto krajina oprávnená dostávať a poskytovať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

Automatizovaná výmena údajov s Rumunskom

Rada prijala rozhodnutie o začatí automatizovanej výmeny daktyloskopických údajov s Rumunskom ([8276/13](#)). Na základe hodnotiaceho postupu, ktorý sa vyžaduje podľa rozhodnutia 2008/616/SVV¹ sa dospelo k záveru, že Rumunsko v plnej miere vykonáva všeobecné ustanovenia týkajúce sa ochrany údajov, a preto je táto krajina oprávnená na to, aby odo dňa, keď toto rozhodnutie nadobudne účinnosť, dostávala a poskytovala osobné údaje na účely predchádzania trestným činom a ich vyšetrovania.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Biocídne výrobky – 1R-trans-fenotrín

Rada rozhodla, že nevznesie námietku proti tomu, aby Komisia prijala smernicu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh, s cieľom zaradiť 1R-trans-fenotrín ako aktívnu látku do prílohy I k tejto smernici ([7773/13](#)).

Smernica Komisie podlieha tzv. regulačnému postupu s kontrolou. Keďže Rada s návrhom súhlasila, znamená to, že Komisia ho môže prijať, pokiaľ Európsky parlament nevznesie námietku.

¹ Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008.

VYMENOVANIA

Európsky hospodársky a sociálny výbor

Rada vymenovala pána Johna COREYHO (Írsko) a pána Emila MACHYNU (Slovensko) za členov Hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2015 ([9144/13](#) a [9146/13](#)).
